

San Gabriel Valley Alliance Church
Mother's Day Joint Service
May 10, 2026
11:00 a.m.

羅省東區宣道會
二零二六年母親節聯合崇拜
五月十日 上午十一時正

Prelude		Pianist
Call to Worship	<i>Psalm 95:2-3</i>	Presider
Mother's Day performance	<i>So Many Sisters</i>	Youth/Children
Prayer for the Mothers		Pastor Li
Hymn of Praise	<i>How Beautiful Thy Grace is/ Amazing Grace/Be Still My Soul</i>	Praise Team
Scripture Reading:	<i>Isaiah 49:15-16</i>	Presider
Message	<i>Experiencing God's Work through a Mother's Love</i>	Monica Li
Hymn of Praise	<i>My Shepherd Will Supply My Need</i>	Congregation
Worship with Tithes and Offering		Presider
Welcome & Announcement		Presider
Doxology		Congregation
Benediction		Pastor Daniel Li
Postlude		Pianist

序樂		司琴
宣召	詩篇 95:2-3	主席
獻唱	這麼多的姊妹	青少年/兒童
祝禱/贈禮		李泐牧師
詩歌讚美	<i>恩典太美麗/ 我靈安靈</i>	讚美小組
讀經	以賽亞書 49:15-16	主席
信息	在不同母親的愛裡，看見神的手？	李師母
詩歌讚美	我的牧人	會眾
奉獻祈禱		主席
歡迎及報告		主席
三一頌		會眾
祝福		李泐牧師
殿樂		司琴

Presider : Edmond Yew
Pianist : Natalie Tan
Song Leader : Praise Team
Audio/Visual Team
Ushers: Peter Kwan, Simon Lai, Tony Tsang, Leong Leong

Speaker : Monica Li
Interpreter: Amy Lin (C)
Interpreter: Carol Kong (E)

主席 : 余力明執事
司琴 : 陳周婉嫻姊妹
領詩 : 讚美小組
影音組
司事 : 關堯昌、黎紹康、曾浩琪、梁國豪

証道 : 李趙思墨師母
粵語翻譯 : 林惠芬姊妹
英語傳譯 : 江李家霖姊妹

Announcements 會務報告:

1. 今天是母親節，祝福所有母親度過一個美好、充滿喜悅的母親節！
Today is Mother's Day, wishing all mothers a beautiful and joy-filled Mother's Day!
2. 下主日國語崇拜講員是孫宇牧師、粵語崇拜講員是李沛牧師。
The Bible Study Leaders for next Sunday are Ka Man & Clara.
3. 本星期三的祈禱會的焦點是「英文部事工」。該晚祈禱會將由鄭國雄弟兄主持。
The focus for this coming Wednesday evening prayer meeting will be on "Our English Ministry." It will be led by Bill Chen.
4. 直至四月底我們總共收到的 2026 差傳認獻金額達到 \$66,000。距離去年金額及今年的預算還是有一段距離，我們決定把截止日期延續至五月底，請弟兄姊妹繼續代禱支持大家一起努力踏出信心的一步。
As of the end of April, we have received \$66,000 for the 2026 Missions Faith Pledge. There is still a gap compared to last year's amount and this year's budget, so the deadline has been extended to the end of May. Please continue to pray and support this step of faith together.
5. 今年七月的台灣短宣隊現正開始招募隊員。7月21日至7月24日在四湖教會（雲林）用英語教導 12 歲或以下小童暑期聖經班。多留幾天參與台灣晨曦會，Lamry and May 事工探訪，及其他台灣工場考察。請在五月底截止日期前向 Timothy 或李牧師報名及詢問細節。人數定好後會開始進行團隊籌款。
The Taiwan Short-Term Mission Team for July is now recruiting. The team will serve July 21-24 at C&MA Alliance Four Lake Church (Yunlin), teaching English VBS for children 12 and under. Optional additional days include visits to Operation Dawn, Lamry and May's ministry, and other mission sites. Please register with Timothy or Pastor Li by the end of May. Fundraising will begin once the team is confirmed.

Last Week's Church Attendance/Financial Report 上週聚會人數及財務報告

上週聚會人數	主日崇拜(現場/網上) Worship (In-Person/Online)		主日學 Sunday School
粵語 Cantonese	77 /11		12
國語 Mandarin	20		
英文 English	17		
兒童 Children	4		13
合共 Total	129		25
獻金	4/1-4/30 共收 Giving	一月至四月 Jan-Apr (2026) 總收入 Total	一月至四月 Jan-Apr (2026) 總支出 Total
	常費/感恩 General	\$27,034	\$110,764.35
	差傳 Missions	\$9,475	\$27,930.80
	愛心奉獻 Love	\$478	\$2,098
			-

San Gabriel Valley Alliance Church of the Christian and Missionary Alliance

羅省東區宣道會
歡迎蒞臨參加實體或網上主日崇拜

Welcome to Our Joint Sunday Worship Service



往下紮根，向上結果

Take Root below and Bear Fruit above

(王下 2 Kings 19:30, 賽 Isaiah 37:31)

李沛牧師 Rev. Daniel Li | 主任牧師
danielli@sgvac.org (415) 275-4206
孫宇牧師 Clara Sun | 家庭事工主任
clarasun@sgvac.org (209) 270-0566
Castalia Chan | 辦公室主任
secretary@sgvac.org (626) 780-0789
黃家麟牧師 | 顧問
pglwong@sgvac.org (650) 219-5485

1027 South First Avenue, Arcadia, CA 91006
教會電話/Tel: (626) 445-6394 傳真/Fax: (626) 445-8309
<http://www.sgvac.org/>